



Rada
Európskej únie

V Bruseli 9. júna 2023
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2023/0186(NLE)

10449/23
ADD 1

UK 117

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	9. júna 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 322 final
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia o zmene časti I prílohy I k dohode

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 322 final.

Príloha: COM(2023) 322 final



V Bruseli 9. 6. 2023
COM(2023) 322 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu ROZHODNUTIA RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia o zmene časti I prílohy I k dohode

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU ZRIADENÉHO DOHODOU O VYSTÚPENÍ SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA Z EURÓPSKEJ ÚNIE A Z EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA PRE ATÓMOVÚ ENERGIU č. [...] /2023

Z ...

o zmene časti I prílohy I k Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu¹ (ďalej len „dohoda o vystúpení“), a najmä na jej článok 36 ods. 4,

keďže:

- (1) Článok 36 ods. 4 dohody o vystúpení splnomocňuje Spoločný výbor zriadený podľa jej článku 164 ods. 1 (ďalej len „Spoločný výbor“) prijímať rozhodnutia, ktorými sa mení časť I prílohy I k uvedenej dohode, aby odrážala všetky rozhodnutia alebo odporúčania schválené Správnou komisiou pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia. Podľa článku 166 ods. 2 dohody o vystúpení sú rozhodnutia prijaté Spoločným výborom pre Úniu a pre Spojené kráľovstvo záväzné. Únia a Spojené kráľovstvo musia takéto rozhodnutia vykonať a tieto rozhodnutia majú rovnaký právny účinok ako dohoda o vystúpení.
- (2) V záujme právnej istoty by sa časť I prílohy I k dohode o vystúpení mala zmeniť doplnením dvoch rozhodnutí Správnej komisie pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia a vypustením troch rozhodnutí, ktoré boli nahradené týmito dvoma novými rozhodnutiami,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Dohoda o vystúpení sa mení takto:

¹ Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7.

1. Do časti I prílohy I k dohode o vystúpení sa pod „Horizontálne otázky (séria H)“ dopĺňa rozhodnutie č. H12 z 19. októbra 2021 o dátume, ktorý sa má vziať do úvahy pri určovaní prepočítacích kurzov uvedených v článku 90 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009²;
2. Do časti I prílohy I k dohode o vystúpení sa pod „Horizontálne otázky (séria H)“ dopĺňa rozhodnutie č. H13 z 30. marca 2022 o zložení a pracovných metódach Rady audítorov Správnej komisie pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia³;
3. V časti I prílohy I k dohode o vystúpení sa vypúšťajú tieto akty:
 - a) Rozhodnutie č. H3 z 15. októbra 2009 o dátume, ktorý sa má vziať do úvahy pri určovaní prepočítacích kurzov uvedených v článku 90 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009⁴, zmenené rozhodnutím č. H7 z 25. júna 2015 o revízii rozhodnutia č. H3 o dátume, ktorý sa má zohľadniť pri určovaní prepočítacích kurzov uvedených v článku 90 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009, ktoré sa nahrádza rozhodnutím č. H12 z 19. októbra 2021 o dátume, ktorý sa má vziať do úvahy pri určovaní prepočítacích kurzov uvedených v článku 90 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009⁵;
 - b) Rozhodnutie č. H4 z 22. decembra 2009 o zložení a pracovných metódach Rady audítorov Správnej komisie pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia⁶, ktoré sa nahrádza rozhodnutím č. H13 z 30. marca 2022 o zložení a pracovných metódach Rady audítorov Správnej komisie pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia⁷;
 - c) Rozhodnutie č. H7 z 25. júna 2015 o revízii rozhodnutia č. H3 o dátume, ktorý sa má vziať do úvahy pri určovaní výmenných kurzov uvedených v článku 90 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009⁸, ktoré sa nahrádza rozhodnutím č. H12 z 19. októbra 2021 o dátume, ktorý sa má vziať do úvahy pri určovaní prepočítacích kurzov uvedených v článku 90 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009⁹.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prijatí.

² Ú. v. EÚ C 93, 28.2.2022, s. 6 – 7.

³ Ú. v. EÚ C 305, 10.8.2022, s. 4 – 7.

⁴ Ú. v. EÚ C 106, 24.4.2010, s. 56 – 57.

⁵ Ú. v. EÚ C 93, 28.2.2022, s. 6 – 7.

⁶ Ú. v. EÚ C 107, 27.4.2010, s. 3 – 5.

⁷ Ú. v. EÚ C 305, 10.8.2022, s. 4 – 7.

⁸ Ú. v. EÚ C 52, 11.2.2016, s. 13 – 13.

⁹ Ú. v. EÚ C 93, 28.2.2022, s. 6 – 7.

V ... dňa ...

Za Spoločný výbor
spolupredsedia